

سکه دخشن . قدمیان شنوم نهی  
سکه رمش گان مدل فندی  
کرن ترامه اش بر قص نضم و بشیخو  
بر تو ای حشک مغز دامن تو  
سکمه هسق را سیاکا حصر

گفتم آری بکفت دختر کی  
گفتم آری بکفت شاهد کی  
گفتم آری بکفت مطرب کی  
گفتم آری بکفت صداحست  
شاد و آسونه حواب گل گل توئی

\*\*\*

حرمن عیر قم گرفت آذر  
نه ر دفع بلیس نعن سپر  
دیدم او را صورت دیگر  
در می سزه چون خط دلس  
قدحی رآن شراب جان پر ور  
دختری لعل پوش و سینه ای  
ساده ماریں چو قرص قمر  
مطری مادف و نی و مزمر  
ای نه رین شاخ مرکرست و نه ای  
می هروشی حلق هیزم نه

چون مدین طعنه حاطرم آررد  
حشم ارهول و حشم از لاحول  
ماز رفتم رفلرت اندر حواب  
گفت ای یار سراح روحواهی  
گفتمش بی بکفت ای کر ماشد  
گفتمش بی بکفت ای کر ماشد  
گفتمش نی بکفت ای کر ماشد  
گفتمش بی بکفت ای کر ماشد  
گفتمش نی بکفت یک محس  
هیزم حشگی ور رهدو ریما

### ﴿اصطلاحات عکاسی﴾

مرحکرسی ثوت خایق فکده \* بود  
دوش چانکه صح بهشت ارجمال حور  
حس مدح و عشق رکی عقل یقصور  
بومطهری و عیش ترا ای تو شد طهور  
حقیق مو باطنارت و حسن تو سی عزو و  
روش چانکه دیده موسی در محل طور  
عشق مو حاکم چو مهر تو در صدور  
چون پرموی که ای عدیها کند صور

ای هقل دور بیرون در اولس ظهور  
تاریکحایه دمی ای عسکن چهره ایت  
ابعاد رسه پهنه کنارد پی وجود  
این هرمه پایه را تو طاغر کند مثال  
در را هیشه ساشد عقلی مو دور بی  
کشت ای چراع چهره کلگون تولدلم  
شد سیمه ایم چوشش حساس کامدر او  
ای دینده تافت بور حمالت درون دل

عکس پوچت سخام می اذایو شیخ تخت  
پیش قدم کسی است که متفق نموده باشد  
نمیگیرد بگزست هنی کو دخونی فور  
(مرا) سعیرات امیری گرگه دلیله  
من اور تو غایب زدل مانو در مخلوق را  
شنه ۱۷ ربیع الاول ۱۴۴۰

### هلال این العلاء گوید

وساق الیه حین زوجها مهر  
فانکما لابد ان تلد الفقر  
فراشا و عطیتاً ثم قال له انکی

این سده محمد صادق الحسینی الفراہانی گوید

سکرد (توانی) سا تواسی شوهر رامکه سودش حر او میسد همسر  
ارپس ماهی سه چار اینزرن ار آشی زاد یکی دختری حمیده و لاعر  
دختر کی شور محت و گول و تهی معن  
تاره هروسی نیام (عقلت) سکورا  
ستی پیرایه سود و پستی ریور  
(چهل) که بدرد کی علیبط و گران طبع  
حایور آر ارو نیره معن چو لفتار آدمی او مارو حیره چشم چوازدر  
ارپسی کاپن (عقلت) ار ره شهوت حلقه فرو گوشت حاھلله مر آن در  
گشت (هاق) اندرون ساکجه قاصی (اطلم) معروف (حسدا) سکواه مقرر  
حامه (رور سیه) سامه (حضرت) سکرد رفم آنجه گشته بود مقرر  
مرد مشاطه (عمش) یچعله (الدوه) آیه (عصب) را بهاد سرامبر  
رد ر (پریشا بیش) اسکبو شاه هشت ر (ند نامیش) مثارک افسر  
دوختش ارا آه و ماله (حامه) مر اندام ساختش از درد و غصه رخت نیکر  
عاره ر (خون) اور (عوار عصمه) سپیداب سودش بر چهر گان زشت محسر  
وسمه ر (ایل عرا) و سرمه ز (کوری) گردش بر حاج و حموں مکدر  
حای سپدش همی مرانو رحسار (حان و دل مردمان) سوخت محمر

ساخت (اختاشو چک) او را ماین دلخت نز (مشائیش ایالت) بسته  
دادش آنکه بست (جهل) او بدو گفت تختو در نیک حفت گزده در و گر  
چون زدن دشوه مصلحه دیر بماند چار شمرزاد اذیں دو تخل تماور  
(قهر) او (پر مشانی) او (ملاحت) او (خواصی) راد ازاین هر دو این چهار برادر  
چاهه برادره چهار لشکر حرار چهار حد ملک را سوده مسخر  
کوفته مغز حکیم و خاطر بادان سوخته حان گداو حان تواینگر

### «قصیده»

ای قصیده را در شماره ۲۹ (ای) سال دوم حراسان مطابق ۲۷ حیدی الاحرة  
در تهیت حش مولود همایوی که ۴۴ حیدی الاحرات باتحضرم، دفع شاهزاده پیرالدوله  
والی حراسان درح سود

ای مولد فرخنده دارای حهاندار امسال فرار آمدۀ خوب تراز پار  
خوب آمدی و فرج و فرخنده و بیکو شاد آمدی و حرم و زیباق به حوار  
هر سال تو ارسال دگر خوب تر آیی امسال به ارباری چون پارز پیرار  
روزی که تو آیی مرود اندۀ دلها یارب که تو در دهر همی آیی سیار  
گرد وشنی چرح زماهش بودای عید تو روشنی ارشاد حهانداری هشدار  
این کسد گردان سرح شاه تو مارد نا آن همه سورشید و مهوشات و سیار  
سلطان جهان داور محشده گیشی سورشید حهان سایه پاینده دادار  
شمن ملکان و ملک تاج کداران تاج سر شاهان حهان سید احرار  
شیران به گذر مش چون صیعهم برقم شاهان بصف منمش چون صورت دیوار  
فر خدۀ مطهر شه عادل که هماره باخت حوان باشد و نا طالع پیدار  
گیشی نز عطاپش سرد نعمت حاوید گردون ز رکاش طلد حاتم ذهار  
گیج است بوالش نکه محش و رادی شیر است شکارش مکه گوشش و پیکار  
دیوار پرا کسده کدد دست گریمش گوئی دل و دستش به ستوهشت و دیوار

## سرگردان

دیوان ادب الممالک

— ۲۷۰ —

هر پا خنجهان شاه در حنی است که دارد از داش و داد و دین شاه و ته و بار  
در سایه هر شاخص آسوده حهایی وزسایه یزدان نه شکفت است چیز کار  
زین گش درخت است یکی شاه بروید نوئیں حهان گیز حهان حش حهان دار  
آن پس دولت که ن قائمد الهی بر کشور شرق آمده فرماده و سالار  
آن قاعده دولت و آن قائمه ملک آن داهیه دهیا و آن صارم شار (۱)  
پینا بهمه راز و حجسته بهمه امر داما بهمه شغل و ستوده بهمه کار  
از لهو ولع معرخ و از عیشو طرب دور  
با فضل و هر حفت و هر هشت و خردیار  
گوشش بی فرمان شه و رای اتا بیک قصدش سوی شرع و روش احمد مدحتیار  
ماده بحورد و رسحورد مست نگردد می میست ازو گردد و وی ماده هشیار  
اندیشه و کلک ولش آسوده ناشد یک لمحه و رتدیس و رتخریز و زگفتار  
در فکرت او سهود حطا راه پیامد این را من ازو تحره کردستم صدمار  
اشاد فرو تند مر او را بهمه ملک اما همه گفتاری و او یکسره کردار  
آهای سار دز کب را داش گوهر آها که تامد زرح با گش اسوار  
حیره زچه رو باری ای امر بهاری پاقه نکجا تایی ای ما ده و چار  
ای مایه داش را در هک تو میران ای گوهر معی را فصل تو خریدار  
تمام سو دوش عروسان معاسی ارمدح تو آر استم این دیه زر تار  
مر گند زن فرخی و او گند از سر آن حلده هقانی و آن سکنی دستار  
 قادر سر بازار حهان در طلب سود آر را که متابیست کشد مر سر بازار  
هر ساله به میلاد شهنشاه حوان بخت نشین زن تحت ماقبل و مده ناد  
قادسه به شل راه سر سری دولت در پایی تو از شعر گهر ساره ایشار

در ۱۲۹۹م میتوان عراق که مستمری اور اطلاع کرده حکام محکم را در آن قرار داد  
نه حق نایخ فلک سای شاه مهر سپری همود حضرت اقدس نامه پذیرفته باشد  
نهندگان سرايش که در زمانه امپر  
باعظی هم من حمت و خود حاکم را داد  
که سوختم رستمهای هنمان دغل  
دو دشمن است مرا او اید و داشت و ناس  
نوئی چوچویان ما هم چو گلهایم تمام  
لکنون که آنکه دیم تو ناعم سارد  
محب سگی که هر دوین و رویهی حواهد  
سگا پلیسداهیم منصا فر مساقا  
مقرری مرا می بروی نمی گرسی  
نه مادرت حنبلیله باشی آیی شرم  
اگر بدانش ناری باشدت یک حو  
حلاف میگشاخو ام اعشنی است و حریم  
غرون تراست دتو رو رویور و اکسیز  
و آنکه نام پدر فخر میگشکنی مؤدن  
نمی خدیع حد مرا گوید ار بی تکیو  
نمی خدق حگر گوشه رسول حدا  
نمی سلیل حدا و دگار روز عدیو  
نمی دآل ییمن که حضرت متعال  
طہیم و انوری ار کفته مرا شوید  
رسیله وقت که بر آسمان ملد ایم  
رد ختر و دن و فر رند و مادر و حواهert  
نه همو چنان گا شهوت طبع  
رحان حاکم ارمی بودیم حرمت  
فر و وکیل میت از فرار مسد حکم  
حدا گواست که از عمر حویش گشتم سپر  
ارین حر حرفی ریان کیج هم

حروف را

فُوَلْنَادِيْهُ الْمُسْكَلِيْكَ

بِرْ بِرْ بِرْ بِرْ بِرْ بِرْ بِرْ

هَذَا دَمْدَعْ مِهْرَبْ لَغْلَى اصْفَرْ جَلْبَاتْ لَهْلَى السَّلْطَانْ اتَابِيكْ اعْظَمْ لَهْلَى

چو مردست هرمان کرد گلزار کمر هر آچه حواهد اور عطا گندداور  
مال و سخت و حوانی و قزوین بخواه مشو له ساتوای در یاره قصانو قندز  
که می حواهد و وزیر قراصواب گند چومست هفتی برایدت گلاه ازرس  
پیش زده بخواه لیکن کفر یک دگر حدایشوند محال ناشد حر فرقدان و دو ییکر  
جهان ریاطی ناشد دور گهان دروی هر آنکه آمد نر کردد ار در دیگر  
مقام خواحلی ارسدگی فرار آمد له بندگان حداید خواهگان شر  
اگر سک قناعت مت طمع شکمی سپرده ره و رسم حلیل من آدر  
اراین شراب اگر قطره رسیدهان محار علم راه در دمایع مرد شرر  
ازاین شراب اگر ساعری بمرداده دهد زحای حیزد و کیرد شاطع عمر ازرس  
حدا پرستی دامی چه ناشد آنکه کسی تا مایع روح ارسوی حق سوی دیگر  
رمایه است یکی هر بی کراسه که مان محال ناشد ارو سر گراه کرد عسر  
دموح حادنه هر دم هرار کشتی رفت عریق گشته درین بحر ازوف بهادر  
هزار سال اگر در جهان شاطئ کسی چنان شمر که بعایدی قدر لمع حصر  
ارین در آمدہای ران دگر شوی بیرون محال حواب انداری درین سرایی دودر  
اگر فلک شو روری دودوستی وررد ماسی عربه و افسون ارین عخوره مهور  
سپهر شعیده لرنو عروس حماشی است که احیار گشده ردمی دو صد شوهر  
بر او مسد دل ایدون بی زنا شوئی له عهد حود را ناهیچ کس هر دلاسر  
چگویه نامن و تو در دوستی مارد که می باخته با یقیاد و اسکندر  
طريق طاعت یار دان سپار وا یمن ری ز گید گسده کرد و بیشه احترا  
بر و هر طلب ای حواحه گرید ره مادرت درون گور پرسد بکیر یا مگر  
ترا عالم ناقی عمل هکار آید به محروم ره و سیم و حرا به لوهه  
دو چیر ناید مر مر درا درین گتی کربن دومی بر هدار هر ار گوه حضر

دیوانه از رسالت کتابت  
حرب پیر

نخست ظاهت حق را شمار خود گردن دوم بدهست گرفتن زمام فضل و هنر  
چو با مقدار پیغمبر هم فکری کار حسیب کار تو باشد خداو پیغمبر  
کو ا خداو پیغمبر حسیب کار بود چشیع اندرون چون خار و خاره آیدلش  
نه آرزو کند از سلطان دون همت به گفتگو نمدار خبر گان تیره فکر  
به سیم وزر طلبد از کف گروه لثام به ماحصر خور داز حوان قوم بدادر  
پسجه مرم گند یال و گتف ضیغم بر  
چراع فضل و هر آن چنان برافروزد  
مکن نینی کهف الصدور صدر احل  
شان و روزان در کار حلق و طاعت حق  
نهست رایست این حواحه بر رکونه تند به شوح چشم است این صاحب و نه تن بزور  
بزم و داش و تدبیر کار ملک کند  
گه حزم و داش و تدبیر را سیست اثر

\*\*\*

حکایات است که عتای آن ادیب لب  
له بود در هنر و فصل در زمانه سعر  
شعر شهره ایام حویش بود ولی  
ناکشت هیچ نداد ملوک مدحت گر  
شیده ام که شی در میان احتمی  
ماقتحار اربیل راه زمان گشود ملو  
که من سعدح کسی شعر بر نگفتم  
اگرچه بوده ام ارجاعه شاعران موت  
یکی نگفتش ماطرس کای یکمراه ادیب  
له من شنیدم مدح ربیع حاج روا  
نکفت آری آمرور کش سرودم مدح  
سحن مجای بدی بی گراهه بهدر  
کمن سعد حش حوانیم قصیده در محضر  
ربیع لا یق تمجید و مدح بود آن روز  
چرا که درسه هشت پیجه از بی صد  
بعود متصور اند ره حصار سفر  
در آن زمان که ماعمال حج بدی مشغول

سفر عالم عقی گرید و خواست ربیع حبیله ماشد مودی پس از باو حضر  
 بهشت داشت مراین داستان و بازنشاده حبیله را تن منده راست درست  
 مشاند کالد مرده را چو زنده تخت نماشت از رهیان کس بیش آن بیگر  
 برای آنکه تن مرده را چسان دارد که گه بست اشارت کند گهی باسر  
 سپس حواند نزرگان و نامداران را سپهبدان و امیران اشکنی و شور  
 شاندشان مکانی که چهره منصور رسد فاصله باید چو مردگان نظر  
 گرفت بعت مهدی ارج آن همه مردم مدو سپرد سپس رایت و کلاه و کمر  
 چرانه در حور مدحت بود کسی که کند لباس رنده یکی شاه مرده را درین  
 حد ایکا ما صدر را بر استی گویم حذایتی لعزم راستی سود در خور  
 تو آن بزرگ و دری بی تو و ساده امن رصد رگیتی شته ارتو کس بهتر  
 اگر غنایی بودی و حضرت دیدی لصد هر ار رمان کشتب ثنا گستر  
 ربیع را چقدر مایه فضل و قدر بدی حضرت تو که قدرت فروں بود ز قدر  
 به باعیید نظیرستی و ما صاحب نه ربیع هم التی و به ساحر  
 ربیع فضل توئی بوستان عقل توئی درخت عدل توئی ای تو شاج و عدل ثمر  
 ربیع ناشهی این بزرگ را با واحات گرفت دروں پر داد از پرده کس بداشت حر  
 تو خسروی را کو کشتبند سه جمع عام سان رنده نمودی چشم حلق اند  
 سرود احیا نر حواندی ارل عیسی چنانکه حلوتیان تو می بدانست  
 بزرگ معصرها داری ای بزرگ مشمش که حال شاه دگر کشت و کار ملک دگر  
 که هر که ارتو بدباد است کی کند باور نکشته ایم اف الیم و حواند ایم سیر  
 اکر کمال و هر زیور است مردم را تومر کمال و هر را همی بوی دیور

پسوند رفت نکار من و من شیفت دار در صرف با غشیم باهیم  
 دیدم آنکه لب حوصله و گل تر گیست  
 گرم نظاره و صحنه شده  
 بروح از دیده چو رسنے غرا پر نهاد  
 چیون من از دیدندار دیده سرشک اشانم  
 گفت سئیل کمیون شدیار تو میدار من  
 کل سوری روزها گفت مراده موسه  
 گفت نر گیں له چوار دیده او دور شدی  
 گفتم ای سئیل زلف مت من مارد مشک  
 ایکن سوری یمش روح از چهره پوش  
 بر اسما پشم تو کیر لد و مست است ولی  
 چون پر چهره هکارم چمن حلوه کند  
 چهره اش لعل و دسم ساگوش سپید  
 زلف تاریک و ش رو ز همان رو روشن  
 دوش امیری مدام گفت چرا در گرد  
 گفت پروانه آن شمع همان افروم عاشق مدرم لجوبیده او در شست تار  
 (قطعه)

چعن ار سره شد کارت شابور درخت ار گل چوشادروان شاپور  
 یکی ار دلگشی چون تحت حاقان  
 رمین را کیسه پر با قوت و مرحان  
 یکی بیکو تر از رحسار علمان  
 موازد ریزو سم بر شاح مسل  
 تو کوئی احسالملک است و حوانه  
 حداودا در این عید همایون  
 هکام دشمنا مت نیش گشدم

## (قطعه قمیجهه آلم عربی)

باز خدایا توئی که ناطین اسرار دلپی هر روز رفشن و بهشپ تبار  
حسته زدراک مشیت همه افهایم، حیره رُّ تحقیق حکمت همه اصار  
مردم بده پخترا قضای تو نشاند هرمه گیتی نشند خوارو نکوسار  
ماز شوم نیک مختار از قضایت دولت دنیا قریب و بخت حوانیار  
بلکقدم ای ناطر حریبه درین ده بامن مسکن ز روی پیش مردار  
تانکری همی هزار شھکفتی بروح حاکم ارقضای ایزد دادار  
خبره از اغلوطه های سکیوان بی خاطر پژمرده اکارم و اچمار  
و ز پچه فرومایگار سفله که دیدیم فرد لیمات عزیق گشته ز دنیار  
لیز مدیدم مسدم هنری را بردر هامردمات ذی درمی خوار  
یارب ازین عم دلم هاده چو یونس دردل ماهی درون لجه ذغار  
(قطعه)

در ۳۲۴؛ در مقدمه شاعریه درمدادح امیر هادر حک

ه دستش گاڑ تیم و گاڑ خامه	ه بیشش گه کتاب و گاه دفتر
ستان در خدمتش با حامه همدوش	قلم در حصرتش نایع همسر
گریده حاطرش ار هصل صدقصل	گشوده بورحش از علم صدر
هر ساید دلش در خدمت شاه	نیاساید تشن ار کار لشگر
همه کار حهبان گیرد بستی	تهی ماهد من اورا دست دیگر
وز آن دست تهی بر گرده دائم	نهی دستان کیتی دامن اورز

(قطعه)

در مقدمه طبع شاعریه در مصف دربار مطر الدین شاه

در یوستان سروش همی رویداز درخت و رآ سعاد سارد داشت ز ماه و هور  
تمد هر ز نوی گرمان سحر داف چون ماه بوز جر حرمی کهه ارجحور (۱)

(۱) حجور - بورز نبور درایحا سعی حم می است

باقر شهریار توانست یای لنك وزنوتیای مهرش بیانست چشم کور  
دانه چنانکه تنه شناد در آنکاه تازد خشک راه شده زرآه دور

### قطعه

درخت و خانه مردوز اهل کاشان را بن و ناو سرو . ارسفیر و کلیر  
قناوه باد در آتش خراب باد زآب بویده باد محجر دریده باد به ...

### ۱۰۷ فکاهی

سی حزو کلام الله پسر نور  
بالباس و بخضرو دشت کسیان  
به نعت کیفیاد و تاج جمشید  
صلصالیل و میکلائیل و چربیل  
نخوف زندگان از حمله مرک  
حق آن سرمه روک (۱) جدر  
آن شاه چراغ و سوی سمعان  
پال ذوالجناح و کوش عضبا  
مالدرزی که دردشت فلسطین  
که گو مدیون این و حهم حد او ند  
اذین گفتار قاصی خشمگین شد  
رک گردن شدش ماتد . و  
هریاد طهد سهمیلیم گفت  
بس از اقرار امکار تو پیحاست  
بدلا پار د دعوی هکن سرهان

که حورده صاحش دهن سقور  
که این امکار هست ار عاقلان دور  
میگون عامداً حود را محظوظ  
که غیر ار این دوش را بست دستور

(۱) سرمه — اصطلاح عام است در قسم سرمه

## قطعه (۱۰)

در ۱۹ صفر ۱۳۰۸ آقا میرزا علی حکیماش را حضرت اقدس روحي هدایه در مطایبه  
پیر العکماء حلال برموده و دستوری فاده که من مده قطعه در ایام عمره فارم حکیماش هم  
اوین اطاعت رسخه حاطر بود لهذا این ایات را برپاره کاعده بوشه بعرص رسایدم هم  
پس حاضر اقدس واقع شد وهم حکیماش حرشودی باخت

شہ مظفر ملک عادل و دارای طهر	خسرو عهد ولیعهد فلک مهد گهشت
یعنی ای سرقوی یهلوی روماهان در	خواند سرالحكماء مرعلی فاصل را
کن درخت سخط شاه دمید است ای پیر	گشت استاد مسیح احمد عمدان مکماش
گفتمش سورا هرست مشوزیه ضطر	گفتمش آیت لطف است مشوزیه ندلگیر
دا علی را دولق داد خداوند و ملک	دوعلی را دولق داد خداوند و ملک
ملک عصر لقب سر گدارد به علی	ملک العرش لقب شیر دهد بر حیدر

## قطعه

در مدح حضرت امیر (ع) + پارسی خالص

شهی که مورد تبعش ازدهائی بود هنر پیکر و حادوش و نهند او دار  
توانم او را حواند آفتاب اگر شاید کر آفتاب تا مدت متاره هفت و چهار  
گه کشیدن پیر بک (۱) آسمان کود ذیر حامه نرفت از دو بیکران بر کار

## قطعه

نه غذای قریب دار خون حیض ناشد بس آله بر آرد صورت شود محمد  
نه ماشه خون حیضی چون آله بر آرد سی ساله خون حلقی آخر چه آوردن  
(قطعه)

نظر علی . مرشد عالی اللہیان که او ادعا تیمور مرشد است نکاشته  
ای مفخر دود مان تیمور \* \* \* ای سوره هضل و آیت بور  
این نده او آن درخت سر سپر \* \* در صبح سپید و شام دیبور

(۱) پیر بک - برون بیرون طرحی است که اول مقاشان مرصنجه کشیده و بعد از آن

مقاشی و بیرون آمیری میکند

امد نیز بجهت موسیقی اینجا طور  
اخلاصن سوا حضورت خود  
مهر تو درون سیله من  
ای قطب رحای آدمیت

### بوزیر اووقاف وقت نگاشته است

کارهای مملکتی اوقاف ناقف ایوربر  
حملکن اصلاح هد سر کار اوقاف ایوربر  
لش سکنیان سان ناده ناق ایوربر  
عسو تحلیل تو یعنی سر الا اف ایوربر  
این چه دست پرجه آیس و چه فاوردای چدا  
هر چه سو اهم شکوه سورا سرایم ہر ملام

### (رباعی در حال فایران)

گفتند به پیارگه یارامت اگر  
درمان نکند تا به ده روز دگر  
حوالیم سرت بریدن اکون بکر  
(رباعی)

از دست مرقت است مرا پایه خیر  
در پای سعادت است تو آنای سیر  
گندیده شد است مرد لخ همچو عزیز

۱۳۳۰ رمضان

### (رباعی)

شربان تم زعمق .. ماشد پر مشتاق که . همچو خران مر آخور  
در دائره درارت داخله شد عاس مدیر صط واند یکانی  
رباعی

شاهی سپا هست و سپاهی سازد زر ارکف دهقان رسداندر کشور  
دهقانی بداد ماند ای شه منگر کاین داد درخت است و شهی اور ای

(۱) موسیقی کایه ارقماست.

# (حروف راء)

(تقطیعه وطنی دز ۱۳۱۹)

تاسکی ای شاعر سخن پرداز  
می‌گئی وصف دلسران طراز  
دلبری پرگئی دموهومات  
که مم شاعر سخن پردار  
دم معدوح گه کی ز عرض  
می‌ری لاف گاهی از عرفان  
از بی وصف یار موهو می  
گوئی ای رشك دلسران طراز  
طره ات در مثل سود طراز  
متماشل رخت سود ما ماه  
تلخ از حسرت توام شد کام  
از فراقت سر آتش حسرت  
چیست این حرفهای لاطایل  
می‌لکوئی که این چه ژاژ مود  
این سخن را اگرسی ماراد  
عصه قیس و قصه لبلی  
کهنه شد این فانها بکسر  
مکدر ار این قسون و این بیرونک  
گر هوای سحن اوده سرت  
هوس عشق بازی ار داری  
از وطن پست دلبری بهتر  
شاهد شوح دلهریب وطن

می‌گئی وصف دلسران طراز  
که مم شاعر سخن پردار  
مدح مددوم گه کی از آز  
وز حقیقت سحن کی و دهاز  
گاه اطیاب و گه دهی ایحاز  
گوئی ای قنه گاه اهل نیاز  
غمراه ات در صفت نود غماز  
متنا پل قدت نود از ماز  
فاشن اذ محبت تولم شد راز  
چند ناشم همی سوز و کدار  
چیست این فکرهای ڈورو دراز  
که سیداش آوری تک و تاز  
نصرید ار تواش هم سیر و پیاز  
حروف محمود و سر گدشت ایبار  
کن حدیث بوی ز سر آغار  
دیکر ار این سحن فسایه مساز  
ار وطن بعدازاین سحن کو مار  
سا وطن هم قمار عشق سار  
وطن دل مده ز روی یار  
نا رقب حطر شده دمساز

دو اصول ثروتیات و ملت  
پیش از وقت چاره مایه کیوں  
نا دیکی در ححالت و عفلت  
چیست اسلام در مو حکمار  
مایه هر سعادتی علم است  
حکمی ترقی کد کسی بی علم  
علم تحصیل کن کہ سلم علم از  
﴿قصیده در تهنیت نو روز و مدح امیر نظام﴾

هزیر و نفع و خوش ای ماد موہار بور کہ دیرگاہ مراد تو مانده دھتر رز  
پرمد سن پکیلن پوش تا ما پیر زیادگار خزان سر نیم جامہ حز  
یا کہ رایت گیخرو بهار رسید گذشت نوم افراسیاب و گرسیون  
شد سپاه زمستان ذیحیش فروردین چمامکه مارنکردد چوقار طان غر (۱)  
اکر مشاعر فعل است عندليب چرا گھی ه تعیه خواندسر و دو گه بالغز  
و گر معراوی اشعار شد تدر و چرا نشید اعشی حوابد همی سحر و حزن  
هوا سارد مشک تبار و نافه چین شحر پوشدهندی حریر و رومی لش (۲)  
زفر طلططف تو گوئی موشه بر رحیم زفصل میر چهاندار نکته موخر  
سلد مرته میری له عهد اوستوار نزر گوار وربری که و عداو مسجد  
چتو بارد تو قیع نامه لب یجی (۳) چو قاولد تلیق چامه من معتبر (۴)  
ناش مروعی شیرین رمان و شکر بوش سناش ماری صیقم شکار و نصار گز

(۱) قارطان غر - بدگرہ بن عربہ و عامریں رهم هردو ارقیله عربہ امد کہ مرای

تحصیل (قوط) و افاقت ار رہ رہ گفتند آنگاہ مثل شد کہ ( لا آتیک اویوب القارط

(۲) و - یعنی حامہ و برار ار همیں مادہ است

(۳) سیجی - حدالعید مشی معروف

(۴) بن معتبر - عداقة شاعر معروف

لکی زدش چنگیز مر کشد چندال یکسی زدده پروریز آورد پرور (۱)  
 سحر شنیدم گئی سرود نایکتن ز حادسان در این خدایگان اعز  
 حجات شگرش کشته گماش نشت مر حساب فضلش کردی خیال خام میز  
 کسی نیاره اندود آفتاب نکل کس تا رسید پیمود ماهتاب نکز  
 خدایگانا بر عکس این حدیث شریف که من طمع هوذل و من قمع هوغر  
 طمع فضل تو غز است و ترک آن ذلت و دفع فضل فی روضة السدی یهتر  
 ولی من ایچه حواهم ذحضرت تو حزن آنک حهان محیطی ماشد تو اندر او مر کر  
 ستاره هم تو سازد مطاوعت هم من فرمانه هم تو حوید معاخرت هم ار  
 مر نصایع تو پد نامه لقمان بود جو پیش نمی (۲) او حامد و هور  
 گل مصعا از روی چون بهار بلوی می گوارا ار لعل چون عقیق معز  
 محالف تو مردان غم چو بو تیمار خدوت میردهم چون همیله دودا القر (۳)  
 ررات پر دگیان معادان ترا بو شته اند تو حم عمود من القر (۴)

### «قصیده»

در روز عید رمضان ۱۳۱۹ در داراللطیه تبریز در حضر مرحوم معروف مرور  
 امیر طام بوراقه مصمه عرص و تقدیم داشتم

می طهور بساید من ایکار امروز که ماده حور دنام اردست آن یگار امر ور  
 بجای بر ق هوا گویی اکند الماس که نزم ما زرح دوست شدیهار امروز  
 پشت گاو بهادند رخت زهد و شدید سوکشان سحر حویشتن سوار امروز  
 زهر ق رمصار حوبگریست دیده ط چنانکه مرط مایده رار رار امروز  
 چه حد ها گه بظمات شیع شهر رید پیاله در کف رید شرایحوار امروز  
 به مه رمضان را پیش کفی اد که شد طلایه شوال آشکار امروز

(۱) پرور - ڈاد وس (۲) نی - هم اول قرآن (۳) دودا القر - کرم اریشم

(۴) مردی بوده است حطم آلت ناسل معروف - و فی المثل ایکع من ان القر

نیزه شهربانی که میگفتند نیزه میگشته بنهاد امروز  
نوای روزه سی روی زمینه مسالمه کرد پیک بهله می نام خوشنود امروز  
بنای افزاین میخ دو شنبه ساپری در تلا پیاد محلب میور گوله امروز  
سی کرامه امیر نظام و صدر عظام که پیختیار چهان شد باختیار امروز  
در روزگار اسلامد بعد گانه دریش  
که اوست عاقله دور روزگار امروز  
جیدا پیگابها میروزو شادو سرمزی مروی فرح سلار کامکار امروز  
اگرچه چاهر است آسوده است حال تو مد مکن اراده نهست ازین دیوار امروز  
که اختیار بدو نیک کار ملکت را بهاده است ندست تو شهریار امروز  
میوشی زیبار ای خواجه چشم اریں مردم که آمدید بکویت نیزهاد امروز  
تو ای بیعنی ولیعهد شاه خطله شرق ردیل خواحه خود دست بر مدار امروز  
سار ساهر حوش کار گئی را که پیستحر تو دریعر صهر کار امروز  
(قطعه)

چون در روق که آگهون ملک حاسی حبقلی حاصل نظام الدوله است حاب یکلریکی آدر بیجان  
که شمس العمالی در حضرت سنت وی مرده بود منتقل شد که مرا هدیه نار هرسند  
و بس از آن روزگار همراه هم گردید من این قلعه تکفتم و حاب اهل مرای وی  
وستادت تا کلمه خود داشت و هاون خود رهار سود

دوش در حواس میدیدم که یکی مرد گهن حفته در کور و نگردیش یکی رشته دراز  
آچهار رشته ناریک درازی که بدو هیچ تشبیه نداشم حسر از رشته آر  
گرچه داشتم کاین رشته بیچار ملد پیست در گردن این حلق حزار آزویان  
لیک از اهر یقین را بی تهیش شدم حواستم راه سوی احجام سرم از آغاز  
از یکی مردم افریشه سان پرسیدم کیست این طایران پرسوحته ما اینهمه ماز  
دام تر و پوش افتاده مگردن پس مرگ همچو در گردن دل زلف تان طیار  
با خود یکه چو طوطی شده محبوس قفس طوق لک از چه فناده مکلوی شهبان  
پاسخ داد که این شمس عمالی ناشد که زدیای هر بر تن خود داشت طراز

این همان شاعر محل است که افکده دی صیت و آوازه فصاش مدو آبته آوار  
 این همان لعل گویاست که مسیاد آنها ماش از نه و روست و پرش از پروار  
 این همان است که در حاکمیت نسبت فصل وی در چون حرفه هر از  
 گر خواهیکه بری همه زنگ همک و حود  
 از همه عالم فارع نه و دری او بردار  
 شرط حرمت را برم درش بیک ماز  
 لاحرم تند شتاپیدلا بتزد وی و یز  
 از پس شکر و تصحیت حشاش کفتم  
 غیر کردار نه و بیک همراه نمرد  
 پس مدین رشت ترا کارچه و مقصد چیست  
 چون شنید این سجن آن مرد خردمند از من  
 گفت این آرزوی جبه بیکلر ملی است  
 تا کنون در من بو دواز این پس خواهم  
 من طرزیدم و بیدار شدم دیدم بود  
 حوالش را دیدم اندر مرض رشت دوچار  
 من بیچاره همی حسته حاکم ترین  
 لاحرم چاره این در دگران راحویم  
 هر طیبان ذ من شاید سهften درد  
 حان بیکلر ملی ای قله احرار زمین  
 تا فرمان تو مه شجه بازار است  
 مهریش از سحر از حامه برون باید نار  
 خاجیان را در بارت و از دیر مسح  
 رای دیای تو از هرجه کند امر مطاع  
 حکم والا تو بر هرجه کند امر مطاع  
 خاطرت هست که من شده خود در زرق  
 من باز آن وعده عرقوبی نکذشتم از آن  
 که اما حسرت یعقوبی گشتم دمساز

آنچه آنچه شنیدن مطالعه نمایند .. آنچه پنهانی اینی خشک شده بتوهم هم نزد  
پنهانی اینچه جان من مسلکین غریب آنچه سجر او را خوشخواره گشید راه هوار  
نمیتوان تو سو گمی داشت که کوئی نگلم تا اند قصه پر غصه این درج دراز  
ملیوب . شمش معالی منم امروز چنان که گند ترا بیات نرمستان ریاض  
در حیاتش چولنده بیرون خداوند یا کار آن شاعر بیچاره پس از مرگ ساز  
خنه دا برقی من بوش که اوراسود . خز گعن در رو حرج کسر تاج و طرار  
استاد از چامه شیرین ساحر دارد این مده هم از چامه مشلين اعجاز  
خه اورا هریکم این مده پوش رشته او را در گردن دشمن اندار

(قطعه)

خسروا ایکه در او احسات گشته سیر او کشت آر و یار  
آهتاب او رح تو حسته فروع آسماں بر ده تو بوده بمار  
آب ار هوی رقه را (ارحوا) کاب ڈادی موسان امید  
آف و مان تو او ذمین برداشت آف و میر ای و میت حاز  
شو ای شهربار قصه من چه سمه یش ارین چو خامه شوق  
که چو ماہی در آب گردشا تا سیروی معرفت گردید  
در مدیحت چامه دمساز چامه هم چو خامه سکرت  
استوار و هراح و بهن و دراز چامه بی ملکه اخت نامان  
چامه نی ملکه دلسو طزار آفت کلرخان ردم و فریاد  
غیرت لعنت چین و طراز سکری ارمدحت تواش کامیں  
و عروسی رقصل سکرده حهار

میر والا تار سعد الملک  
 از من آن چامه را گرفت رمیم  
 مدنسی سا آمد گشتم هفت  
 حار در دیده حسارة در پهلو  
 تا شی از زبان سعد الملک  
 که مرایت رسیده حایره  
 شاد گشتم ندین روید از آن  
 گفتم ایک سر اججه درویش  
 عاقل از کید آسمان کود  
 پس دیری که پیش عم در دل  
 سارم آمد پیام سعد الملک  
 رایکه گحورشہ کراوعلی (۱) حوامد  
 آن دری رائیه داده شه صلت  
 حارش حردۀ کرده و حوره چو داشت  
 حود شه چون تذرو رویین مال  
 ما گه امدر هوا شکارش گرد  
 من و سلوای آل اسرائیل  
 ملکیه سیر و بیار هم در ماع  
 لفته این کس چکوہ پیش ملک  
 گفت از حیل حواحه تاشان پرس  
 این قرمیق سالها ر طمع

که بود از در در تو محرم رار  
 که رساند حضرت تو فرار  
 رور گاری با نظر او، امسار  
 همچو حاجی دوان براه حجار  
 خواند گردون نکوشم این آوار  
 در آن حدائقند گار بندۀ بوار  
 که در آن شب ه برگشود و ساز  
 گشت حواهد چو دله برادر  
 این از سحر چرخ شعده باز  
 بود همچوئت حرارة اهوار  
 که شش امداد گشته هفت امداد  
 در حواب تراشه شهید  
 آتش آن دید و یافت گدار  
 راشتها کسوره وز دیدان گار  
 داشت بر اوح آستاف پروار  
 دست گحور شاه چون شهید  
 شد مدل همی سیر و بیاز  
 می بروید این امید امداد  
 گشت حواهد امن کن ورکار (۲)  
 حال او را که من نیم عمار  
 گور ریدان همی رد است بکار

(۱) کراوعلی - در اصلاح عوام کتابه از حواب های نامر بوط اکمازی ۱ - (۲) برکار میبور

خوبی ها خوبی بودیم نه پلیس  
بی هر هیچو قاضی حقیقاز  
خن پوش و خسیس و سفله نواز  
خانمان سوز و خانمان پرداز  
خندک باز و مقام و چه مار  
دستک حیب گیر و کاعذ ساز  
پیشه خویش در شب و فراز  
نیش بر آسمان گشاید ساز  
گشت خواهد طاق جفت انداز  
سینخ و سک تاریانه و مهمناز  
ما که این راز را توان ارزاز  
ذآن همه رنج و زحمت و تکو تاز  
ای خداوند دولت و اعزاز  
استری پهن سم و گوش دراز  
شیر غرائب رو رحید گراز  
مکید از فلك تحمل ناز  
سی لعلی همی رساند ساز  
اندرین ژرف یم برای دوعاز  
در سلوت مردم خوش فراز  
مر کید بیخ طمع و ریشه آز  
ساز در کار خود مطاع و معاز  
سک بر شیشه گلخ اندار

پنهان گهر همچو والی سکونه  
زور گوش و آنیم و دلن پرور  
حیلک آنبوز و رهود خوار و حسود  
محبب و بدعلاب و بدپک پوز  
پیغیر کید خدا معاون دزد  
پیغیر خر لا شمسکلی ساز د  
پوز مر خالکرد سکناند سخت  
سلک مکونش زند و ماسم خویش  
ایمک اذ من ه یکرش زده امد  
گردنیش رخم و گوش خونین است  
کفته آوخ دریع و درد و فسوس  
الله الله تو این ستم مپسند  
کاخود رخش را تهی سازد  
سلک چویان شدار شیر کید  
هر سکرا بر درت باز سود  
با هر ما مخادمت صله ام  
مشود عوطه در چو مرعا بی  
با رهی را اجاره ده که کید  
این عطا را نبدده امکاره  
با کمین سمه را بدستوری  
نماز نم تبر مر سوت دغل

نخاوت شاه را فرو خواشم بتسی از نظم شاعر شیراز  
طلب درون حامه ناز چه خبر دارد از شاف دراز  
(قطعه)

در ۱۳۷۰ در تهیت عبد اصلی و عذری و ورور و مدح حضرت وصال

آمد لغز و هژیر و قرخ و فیروز اضحوی و عبد غدیر و حمیه و پوروز  
گشته برادر چهار عبد مبارک آمده از بی چهار طالع فیروز  
چار نوید امید و متده شادی چارش جان فراو صبح دل افورد  
پیشتر از پار شد غیمت امسال خوبی از دی رسید همت امروز  
ساخته سدل کمد طرمه پیچان آخنه بر کو حدیث عمزه دلدوز  
نیم شب آمد به ماغ مرع شب آویز وقت سحر رفت در چمن چمن افروز  
بر دفعه دور از چمیت سخت کمان بود لیک سنه شد زحلک دشمن گین تو ز  
حسنوه فتراک سست هر چه غم و سوک حست و به مرآه برد آیجه عم و سور  
مدهقه وی شاه روی ههاران آتشی ار آن شراب لعل بر امروز  
دانه خمال سیاه سکنج لست را حای سبد اندران شراره فرسوز  
شهد ها ما شراب عشق یا میز سر وفا از ادمی عقل یا موز  
افسر کسر و می گو شه اند اذ و ز در سلطان عشق تو شه اندوز  
بوالحسن آن شه که از عایات و ناسیش مهرجهان ای زاده بر ق حهان سوز  
چرخ از و چرخ گشت و حاک از و حاک شام بد و شام گشت و رور بدوروز  
صح دوم از شعایلش طرب افزا عقل نخست از فصایلش خرد آموز  
(قطعه)

خدادیدا در این فیروزه ایوان صاحت شاد و حرم بخت ییروز  
نانت حامه دارد عبر آمیز یان نامه آرد داش آموز  
زهی کن مددگی در آستانت شدم دانش پژوه و حکمت اندوز

پی تریک سال تو هر آن پیش روی  
همیدون دوز خلیم فیض مسحیه شیده طائف در آب کلیع چهر و رور  
ولی افسوس دارم گین سه بوت روحت خود شدم در ناله سور  
سپس ستم تیریک تو این شعر چو غدی از عقیق ولعل ویروز  
الا نه گلبن عقل است خودروی  
لوازی همت از راهی برافراز  
خوبیه فال و فرج طالعت باد همایون سال و مه حرم شب و روز

#### قطعه ۴۳

خطاب سرحوم سلطان حید میرزا معتمدالدوله پسر آنکه هاصلی گندی از قوه  
نحو زم «ده مور» دو حوالی طبران گرد و مایوس شده بود

(زاده میر) کسی کو طلب کند گندم چوانلهی است که خوب در یاسین کشیر  
مویر راهه تاک است و مان سلاله حاکم شزادخانی حوار است و نسل تاک عرب  
حکم آنکه حدایم ر اویں قطرت مداده داش و عره که و هوش و رای و تعبیر  
رآده (میر) محاوهم ارایی سپس گندم ولیک حواهم آب گشاده را زمزمه

#### قطعه ۴۴

حسروا کرد هفک حوار و ذوبم چدان که برو آمدن ارحامه دام هر گز  
حاکم در دیده ام افشارند حوادث آسان که مجر اشک صر زوه شام هر گز  
و دادین سخت قرم چرخ گلوه شارد رار دل در بر دو مان تو ام هر گز  
حان دهم بیش تو کم حواه موالا گهری عیری ادحان دهدم می ستابم هر گز  
تو خداوید و ولنت و مولای می عیر ذکر تو مل قصه بر انم هر گز  
سالها زیر درخت کرمت دسته ام دامن فضل تو ار کف نه هام هر گز  
نو عروسی که در ساحله بی مدح نوره است بیش اغیار مر او را نشام هر گز

شرح عم ہاتو کیم گوش دھی یا ندھی حر تو نا ہیچ کس ای مقصہ حواں هر گر

### ﴿ غزل ﴾

زمامه گرد درایں سرفیں عریم مار فکیده دور ز مخصوص و ارجحیم مار  
حای آنله چو طوطی شکر خورم رلش قرین باله و افعان چو عندلیم ماز  
چراغ مرم وصال دلدار حود بودم که هجر سوخت تکام دل رفیم مار  
امید عافیتم نیست در حراسان چون مرض گشته بری مهر با طبیم مار  
امیددار چدام و آستاده قدس که آستانه اقدس شود بصیر ماز  
امیر یاعصایش دکه بعد چندیں سال بکوی آن حسم ماریں عریم ماز

### ﴿ غزل ﴾

دلدار من از همه کس پیش گند مار	بیوسته نرا این عاشق دل ریش کند مار
گه بر قسم از حامه بر نوش دهد حان	اگه بر دلم از فامه پر پیش گند مار
گوناژ گند بر دل محروم از بر الک	نارش نکشم هر چه ارایی پیش گند مار
قرسم که در آیه به پدر ح حود را	گیر دل طراز عاشق و مر حویش گند مار
در دیش نازد شهان ار کله قفر	وین شاد لیله دار مدرویش کند مار
یمکا در آن خانه محالت بر د راه	کو حویش پرست امدو بر حویش گند نار
نارش همه حا بر دل ر محور امیری است	اما بد و صد عصبو تشویش گند مار

در پیت مقطع علطف قافیه معلوم است و اراهل نظر معدربت میحواده

محمد صادق الحسینی الفراہانی

### ﴿ قطعه ﴾

ذیں کیاں مالدہ است آن مروت	لے چون ماد گیره لشد تبغ تیز
مدست نزد گان نس نیمحت آب	سائید چو در حهار آبریو

دلورالریس این نعم که تو آنچه بیمود شایدی اندر دل کنم از خشمایده هر گز  
 تاکوچو قصجه خوری خون و زخم تکلفی حاطر گل مکستان نگشاید هر گز  
 که کابیل گزار تو از داعغ برادریش است در چمن ناد صبا ناقه نساید هر گز  
 آن گفته بهم گهشکیت کم دعم افزون است یارب آن کم نشود ویں هرایدهر گز  
 ماشکیبی ز توا خواجه شاید هر گز  
 ضراشد رخ وانگشت نگشاید هر گز  
 جر پولاد وحدیدش نستایدهر گز  
 شلر که پیش رو گلیمی عاقر و پیش  
 آهیں حوشی از سیر و گلکیانی بوش کایچ هنگلیس اورا نسایدهر گز  
 ناد حودی و مردان و محیر آن غم دهر دل مجموع تو آهیه هنگلیس اورا  
 بردا زنک غم از آیه دل ورده زنک از آیه گشی هرایدهر گز  
 تقد دیدار رهیقان حضر مقتم است گز سفر یار سفر کرده نیایدهر گز  
 منهایش از تو خورد خوی حکرمیدانی که مافسانه سخن می نسایدهر گز  
 لیک ماکاح گلیم و جهان مبرسیل کاخ گل در گدر سیل نیایدهر گز  
 مای دامارا چوی رشته تقدیر است جز بدرگاه مقدو نگرایدهر گز  
 دستیش آنگر هیرا که مریمند از داست حردو فلسفه ما نگشاید هر گز

#### ۴۰ رباعی

چوتاخت در صفت تریز حیش اسلامی زخاروس مرآورد شود و ستایز  
 امیری از پی تاریخ این قضیه نشوق صفحه لر در قم «روس من ددر تریز»  
 (رباعی) (۱۳۳۴)

ای حلب محنت حاسکش هیز عاری زهتر نهی زادرالک و تمیز  
 به دین داری و نه ورع پرهیز در . تو نادوی دیش تو تیز  
 (رباعی)

وزنا ده عج سر تی ا نیم هنوز ما دست حوش ستمکر آنیه هنوز  
 مازیجه دست دیکی اینیم هنوز فی دست تو ان بکار خود زد که زجهل

# حروف نمیین

## « قصیده »

پنهانیه ۱۵ شعبان سال هزارو سیصد و هشت هجری و دهده که در آن تصریح شد  
تو قیه ملید که حضرت بد گان و لیجهد روحیه داده هم در ای سال پایان آورده اند تهییت این  
بیولودرا که حامه حضرت ولی الله الاعظم صلی الله علیه و آله و سلم می بود مدین خصیده  
اما کردم و شاه حواس عزرا این قصیده و زده در آن موقع رسی پس از افاده

هدصفستان نسیم گشت مهندس شمع برافروخت از شکوفه مجلس  
خاخ پر از نساقه شد ز طریق سبل ماع پر از فته شد ز دیدلا بر گنس  
آنچه چو سکاری فکنده طریق مه توں وین چو غرالی کشوده دیده ناعین (۱)  
در صفستان نشت لاله « نعمان » « مذر » دی را صحیفه « متلمس »  
شاخ سمن کزلباس شد « منحرد » « ماء سعاء » بر تشن کشیده ملاس (۲)  
مهر اذان پس که شدید او پھو « یوسف » در ششم حوت حا گرفت چو یوس (۳)  
در حمل اگنون ز روی شوق نکسترد مسد شاهنشهی صفحه مجلس  
سهم دی از باوک سنان هزاران همه چو کنار گشت و در سر مدارس (۴)  
گوئی « سهم من بوده » بود و قد اشد از دم تبع کش « سار مخیس (۵)

(۱) « اص - حواب آلوه »

(۲) نعمان در رار مدر اشاره است ساک حیره که درین س حسر و پرور بزرد مادرش  
مد و پدرش مدر و مادر پدرش ماء السباء دختر عوف بسر و زعنی معزده بود که  
ماهه دیانی بوی هاشق شد و متلمس لف حریون عدال المیع است که عربون هدملک حیره  
را وقتی هموکرده و بار دیگر مدح گفت پس آن ملک صحنه دست او داد که بزد  
وار عامل ملک در حیره صله دریافت کرد وقتی داده کان رسید از حرف صحیفه را گشود  
و داشت گشته بشود اراس س هزار کرد پس در عرب مثل شد که اشام من صحیفه المتلمس

(۳) یوس - در آن سه لغت است صم بون و فتح بون و کسر بون و درای عالیکر است

(۴) دارس - کمبه (۵) سهم من بوده - یکی از اعرابی هرست که  
سنان ن میس اورا گشت

سخنک دی و فروردین بیانه ملایم شد (۲) کوچک‌ترین نیازهای انسان تحریر شدند و داشتند (۳) باع دیگر باره شد چو سخواجه منعم آمدند آن لیقنوان بیان مریضی مو زیب شناخ گز به بید چو بر سام برک منعی چون قرآن و کک معسر نمی‌چو یکی را کاست و گلشمر گوب همچنان همتر شد از جمال غوانی پلیل قیادا توستان متذکر هرچه دگر ماره شد باع تو گوئی ساعت مزه شد از نزول حوادث گوئی امرور نومتی است که در خالک «حضرت مهدی» همی بزاده «هادی» چارده ماهی صبح بسانردهم زاد آخر ایام یعنی گشت هویسا حضرت صاحب زمان که در بروکا هاش عقل بیاری او سر دهد اهوش روح بنیروی او تن دهد احسن

(۱) کھیر — پیسے کی ولایت شدن طوف

(۲) عری و داحس — نام درواز قیس و هیر است که س گروشن  
و ماقهم از جهقی مدر که نام اس او خوار بود چهل سال در چنان در تپه عس و دیان حملک و د

(۳) موقس—تفسیله سه را سکدریه و پادشاه علیم هد (۴) دامن تاریک

(۶) عرب هر سی شاه روز ماه قمری را تقسیم کرده و هر قسمی را که

است نامی هاده مدین شرم - ۱ - ۴ - ۳ - عرب ۴ - ۵ - ۶ - هل ۷ - ۸ -

$$13 = C^2 \cdot 10 = 10 \cdot \frac{13}{10} = 10 + 3 = 13$$

٢٥ حادث ٤٤-٤٣-٤٢-٤١-٤٠-٤٩-٤٨-٤٧-٤٦-٤٥-٤٤-٤٣-٤٢-٤١-٤٠

(۷) مکار - تکوسار

غوث الأعظم که از مهات سهمش سهم حوادث همی شود متقوس  
نوت یاری دوست فلسطین سلط در گه تدمیر خصم اشوس عاس (۱)  
خواهی دیدن بی رواج شرایع خواهی دیدن پس آزمای مدارس  
کس نواقیس لرد و لفی رهاییں هدم بوایس کرد و رسم کایس (۲)  
خصم خدا را خصیم ناشد و قاصم اهل هدا را ایس کردد و موس  
پاک کند از سراح حق خط شدت دور کند از درون خلق وساوس  
می نگذارد درون مرتع گبیتی گرک مجلد عیم شود متلس  
می نهند در طریق شرع معاند این همه مردم محالف و متشاکس  
کاره شاخ عطا به ناغ و صحراء سازد آرامگاه اول و ثانی  
در صفت تاوت فرد سامع و سادس ای تو در ناب و مردمان همه حاشا  
ای تو زر سرح و حمله پادشاهان من کوی تورا من حریم یزدان دام  
نه صفت پیت الحرام و پیت المقدس (من حمر) ارشبه در حیات تو سارد  
بی عصب از آن بلید ای شه کیس شببه من اورا باصل خوبش همی شد  
بود خدا کی رسد بدیده اعمی هر که نه مؤمن کجا شود متفرس  
همچو نی اشقاق مدر تاند کرچه صورت شیعوی شده کاس (۳)  
شاها سلطان ما (مظفر دین) شه حامه شرع توان شده لاس  
نصرت و یاری کش که دارد مریای پایه قصری که حد توانست مؤسس  
مر کند از بیخ حاواده (اعیاض) تیره کند آن دودمان عاس (۴)

(۱) اشوس - نگاه کنده نگوشه چشم از راه تکر عاس - ترش روی

(۲) بوایس حمع ناقوس - رهاییں - حمع رهان بوایس - حمع ناوس

سمی فرمان صاری کایس - حمع کبه معد جهود

(۳) کاس - یکی از تانعان است که شبی برد همی عمر

(۴) اعیاض - پسران امیة معد شمشد عاس شش فردان ایه هستد

که عرب و اوروب و عیان و اوس عیان و عمرو و اوس عمرو قام دارد

مادم تبع سرندۀ سازد ترویج دین هرب را درون خطه فارس  
و هنچ معانی همی کند به مجتمع شر فضائل همی کند به محالس  
این شه و الا اگر چه گشته ملکتی سر زیر تحت پادشاهی جالس  
خاک ره پاک خسته النجاء شد و پیش که باشد غلام خسرو خامس

### و همقطعه

اگر از حفای محمد علی شه بر افتاد بیاد ویان مجلس  
شکفتی ناشد که در بستانها رپک ماد پژمرده صد شاه فرگس  
حیای سلاطین و فیضوں ش را بهم برزند بوق تو تواب مفلس  
وصوی مقدس ساد فاشد ریزی که از درآید مفسوس  
محمد علی بوق و تیراست از پرا رناد است ناطق ملک است مؤنس  
دلش پسر ز همچ امیر بهادر دمشق گنده از بوی شیخ مدلس  
یکی از مردم حلقتش را مشوه یکی از درون خاطرش را موسوس  
مدافق چو بربوع و فاسق چو فاره گشده چویش و مهوع چو کرس  
شها گوشی ایرد سهاده هرگز به اندر سرت هش بهادرست حس  
که بر ماد دادی سرائی که بودی حداؤند معendar و عدلش مهندس  
سائی که ایرد بر آن گشته سای شهشلا ماید هر سکار باشد  
خردمند و کریز هشیوار و یکی تو باریچه سکود کانی و رودا  
یاموحتی دین و داش اریزا که دیوت ادب است و غولت مدرس  
بداری زمیراث احمداد و آماء جسر علت و داع قرس  
نورا با شهی کار نبود که هستی صرمن مترس و بخرگاه مترس  
چو مس را تابی زر نا سکردن خنک زی که گردی زرباب را من

## قطعه چهارم

دل بسته در حلم و فرمان اقدس ننم خسته از درد همان اقدس  
مرا دست مو سر بود حون ندامان که دستم حدا شد ز دامان اقدس  
فadam زیبا رقم از دست و حاتم بیکارگی نشت فرمان اقدس  
دهم غرق خون است چون نارداه ز همان سبب نخداه اقدس  
بدست اجل شد کرباف عمرم چو بکست دست از گرپیان اقدس  
اگر سک سارد سر ز اسمالم مگرده دل از عهد و بیمان اقدس  
امیری اور این غم بیمیری که گرفتی قدای سرو برسی حان اقدس  
دل سنک سوزد محالت ولیکن سوزد دل سامسلمان اقدس

## قطعه پنجم

این زتو شایان و بیمات سزاوار اقسم بالحس العوار الکس  
نده در گه امیریست که آمد در نس امداد یکی ردوده افطس

## قطعه ششم

نامیه داد از حریرو قاقم و اطلس بهر درختان رداو سجه و طیلس  
شو سالک تندرو و نعمه مسل ازبی سب عراب و صبحه کوئی

## قطعه هفتم

کتاب عاریه دادن سرد مان ندهد ترا نیجه سحر آلا و حسرت افسوس  
بود کتاب عروس ای پسر بحبله علم کسی عاریه هر گر مداده ایش عروس  
عرومن خوش چودادی عاریت تا خشن مام عارو ندامت همی نوازی کوس  
( قطعه در خرابی مجلس هلی و نکوهش محمد علی هیرزا )

اندود رر چهره تمازن می  
نادرد دوست شد سرا حارس

آلود شاه دامن حود ناحون  
ما گرگ پار شد نکله چوبان

آواز چوپ نهاد که در مجلس  
ما رد تکرک برسمن و نرگس  
دیدی نهی زیم گف مجلس  
چون خسته که ناله از تقریب  
وایزه خواست و سخن خرد دارس  
از فارس شد سوار فرس فارس  
مردان را دنیا خرد باحسن  
از کار جنک «غیر اباد احسن»  
لطف خدای عز و حمل موس  
ن کار خصم مد گهر عاس

این نفعه را ادب الممالک تمام نکرده و در کاصد پاره ها سومه اولیه اش یافته شد

در گوش ما هوز هدی تخریب  
غرنده شد چو ابری کاندر باعث  
مجلس نهی شد آذ و گلا چو ناتک  
زان هرسی ناله در آمد ملک  
شه خواست کند ربته داد ازین  
آمده سپاه عدل خدای از راه  
گزنداق بکار دیده روشن رای  
گردند آنچه خواندی در تاریخ  
تبا عاقبت مخل مجاهد شد  
مجلس کشوده گشت و جهان ختددید

این نفعه را ادب الممالک تمام نکرده و در کاصد پاره ها سومه اولیه اش یافته شد

### (رباعیات)

حق گوی و ندار از درون حق را پاس حق گو نکند زهی چکس وهم و هراس  
گر مرد حقی ذجبله حق را شناس حق عربان است و حیله پنهان ملباش

۱۳۴۰ شهر شوال

### هزار رباعی ایمه

ماناصر ملک گفتم از کشور فارس در اول آوریل به در آخر مارس  
چون مژده تو در ازای آمادی نیست وزیر خراibi است چه پاریس و چه پارس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١٢

عدهم ماه حمیدی الاول وه ارسال ۱۳۹۱ که توسط جاب محمدالسلطه تحریف  
ماجر او طاف سی العواص اعلیحضرت اقدس شاهنشاه خدایه ملکه ماتحار خداوند  
امیرنظام ایضاً خدایه تعالی وارد کرمانشاه گردید و من این قصیده را در تهییت گفتم  
مه من که خورشید گردون غلامش بگل پای سر و اندرون اذ حرامش  
دو امرؤی پیلوسته اش ما دو عارض دو ماه نواست و دو بدر تعامش  
دل از سنک سازد تن از سیم سازد که سنه رحاح است در سیم خامش  
کسی کو زلعاش چشد آب حیوان اگر در کشید ناده نادا حرامش  
پری را نبود این اطاعت همانا فرشته است با خود فرشته است مامش  
کسی کو قند دور اذ آن روی و گیسو نه پیداست روزش نه پیداست شامش  
کنند مشک سائی نسیم سحر گه شکتم سی زان سرین شد که گوئی  
همی در قعود آورد از قیامش مو اگرده چون دال گویو دشم قد  
الله قدمی اذ زلفگان چو لامش مرا آن پری هرچه دشام گوید  
سوی اذ آن لب کشم انتقامش و گر سر کشی سازد این مت نعایم  
ماقبال میر حوات مخت رامش خداوند نام آوران که بزرگی  
بکردون در افکد آوازه نامش چمن شاد و خرم ز خوی لطیعش  
فلک مست و سرخوش ز انعام عامش ببارش نزدک و نژادش خجسته  
ستوده عصام است و محکم عظامش بهر کار یزدانش یارست ازیرا  
حسامش چودم بر کشد از نیامش کمیش چوسر مرکند از صطبیش  
بدرد همی از پسی غرم سمش

خُر و شنده رعدی است گوئی کمیش در خشنه بر قی است گوئی حسامش  
 زمام ملک گر مودی ندستش یکی مختنی ند گسته زمامش  
 نکویم که تیر است تنها دیرش که دیوان پیراست هندوی بامش  
 سپهرای سا دیده مام آوران را درین گردش دوره صبح و شامش  
 ولیکن موده است چون میر اعظم « هرام کورش به دستان سامش  
 کجا چرخ گردش کند حر حاکش  
 چو دولت فراهم شد از اقتدارش  
 شهنجه فرستاد تشریه‌ی ارد و  
 خداوند تشریف را پیشو شد  
 یعنی جشنی آراست فرح که میران  
 پیروزی آن را پوشید در تن  
 همیون و حوش باد تشریف سلطان من ابدام سالار سا احتمامش  
 امیرا « امیری » که نگریده استی ر او لاد و احمداد قسایم مقامش  
 امیری نام نو دارد تحلص اریون نام دارد ملک یک‌کنامش  
 امیر است ملک هر را ولیکن ندرگاه میر است گهنس غلامش

## (قصیده)

تاریخ حصه چهارم شهر دیع الاول ۱۳۲۲ در حسن احاح سال سوم (دستان  
 داش ) در شماره ۲۲ سال سوم اف ( محمدصادق العسی الفراہی )

چو زد تکه بر تخت سلطان داش سه فرهنگ شد سته پیمان داش  
 و شرق هنر تافت حورشید دولت برآمد در حکمت از کان داش  
 به هیجار سیار لان گشت روشن چراع هدایت در ایوان داش  
 ز مد ستم جان گیخزو دین رها شد سه تعلیم پیران داش

بپا ا سپهالش بز دینلش دانش  
 حریفان دانا سوهان دلش  
 شستند ما آب پرهان داش  
 بساط حلالت سلیمان داش  
 بلوش خرد پند لقمان داش  
 گرامی بود نزد یزدان داش  
 نسجد حدا حر بسیران داش  
 تن حلق شد زنده ارحان داش  
 نمودند ستوار نیان داش  
 سعمازی همت ارکان داش  
 نیروی فرهنگ و فرمان داش  
 نهال ادب در دستان داش  
 سحل شد بهر نامه عنوان داش  
 ایرا فراح است دامان داش  
 تحقیق ییدا و پنهان داش  
 در ناع فردوس رضوان داش  
 که تهییر عقلست و تیان داش  
 وزو گشه ستوار سنجوان داش  
 ذکایش چند آب حیوان داش  
 وزو حرمی یافت مستان داش  
 شود چون امیری کنا خوان داش

چو باقر اسیاب ادر آه سیه شد  
 برویدند ذخیر زندان غم را  
 اساطیر پیشینیان را حکیمان  
 هیمنی که بر ناد گسترش اینک  
 آنکه مزمار داوودی آید  
 بسنج ای بسر قدر داش که داش  
 ازیرا بد و حوب حکردار مردم  
 دل ملک شد روشن اربور حکمت  
 دیروزی ثروت و علم و عزت  
 رذیون چار عنصر نهادند بر حا  
 دستان داش فراهم شد اینک  
 مردم و سر سر شد ما و دیگر  
 پرس ارفع الدوله گر نام پاکش  
 مکسترد بر عالمی دیله رحمت  
 یکی داش آماد آورده ییدا  
 تو گوئی که مکشود بر روزی مردم  
 ابوالحیر محی السن میر یحیی  
 بدروشنی یافت چشم هصیرت  
 پسر نام یحیی نهادش ازیرا  
 هتریک این کار همدستان شد  
 کیون شاید ارحلق گیتی سراسر

(قطعه)

که هر زده را واحد است احترامش

پیسع الممالک بود طرفه نقشی

زستر عدم خواسته بین خواسته  
 بی صع آن ذات دلجهش بی ایش  
 یکی هر دو مارو یکی هر دلجهش  
 یکی ساخت بر تن مرتب عظامش  
 ندانست حال رصاع و فطامش  
 چوردمی حصالش چوهندی کلامش  
 یکی خواهدی او مردم یام یامش  
 چوزراقه لردن چو اشتر سلامش<sup>(۱)</sup>  
 که دانای آن حوابد والامقامش  
 نعودند شوری حواص دعوامش  
 صبع المعالك نهادند نامش

بهودست طبعت تو ملائی زهدان  
 تو هر کشوری صافی خواست ماهر  
 یکی ساخت چشمی یکی ساخت گوشش  
 یکی گرد از خون لبالب عروقش  
 مع القصه کردند شبکی مادر  
 بیو زمکی حمالش چو تر کی فعالش  
 پنهان اهل داهمه پنداشت او را  
 سرونش<sup>(۲)</sup> (آجو گلوسریش چو اشتر  
 ن هر موی او می من آمد مقامی  
 سپس بدیی نام او در ممالک  
 چو در صع او جمله را بود شرک

### (قطعه)

امیر زاده مهین فتح سلطنت چون شد  
 گوزن شیر شکارست و چرخ رو به باز  
 دچار کردار افسوس بحوالی گوشش  
 و یانکاری سینین نه در مدیع حمال  
 همزلا برده زدل داش وزرسهوش  
 و یا نکاره پرچهره ن نوگنست  
 و یا چشیده می عشق و رفته است زیاد  
 همه حکایت امروزو و عده دوشش  
 و یامهی مشستان شدش فروع افروز  
 گرفت نیک چو حان در کار و آغوش  
 چنان بحوال فروشد که من بیگنید  
 ایانسیم حس اگر رسی سدرگه وی  
 ز قول سده نکو محربه در گوشش  
 ن حال خسته پرسیدی و بداعستی  
 که کشته ساعر پر زهر جام پرسوشن

ارین غلیل عیادت بکردی ایسرورو پنگر خود نمکشودی گامه خاموشش  
 حلاجه عملت ازحال سده به نکوست له گئته سنگین از هر منطقه دوشهش  
 عربین دار چدیں بندارا و قدرشناس گران خریده ارزان بغير مفروش  
 یا رمن شو قصه شهاب جهان چو کیقادو چو کیسر و سیاوشش  
 یا نعن شو راز آنکه کرده خراب دکان بقال از صلح گرمه و موش  
 کتاب شیع حجایز و بوستین و کمد کلاه زعفر حنی و چترو پاپوش  
 ز استخاره زاهد بیر حرقه کد زدیگ حوش فقیر و درون پر حوش  
 اگر خطاو گاهی رندات دیدی پوش و ستر کی از دامن خطاب پوش

۱۰ ریبع الاول ۱۳۲۰

(قطعه)

این حدیثم کعا شود فرمش  
 فخرخشن زرد شد نه چهره ترش  
 گفت ای عافلان ر داش و هش  
 آتش از آب و آهن ار چکش  
 ثبت العرش گفته ثم انقض  
 میزان کرم مهمان کش  
 عطسه مغر صرعی ار حکم  
 اتوکفو عنی العصا و اهش  
 گفته رمات رسیده گفت حمش  
 بور حورشید بین و شمع نکش  
 قال ابو الفرج الماطی النصرانی صاحب کتاب مختصر قاریخ الدول  
 فی ذکر حسین بن منصور تعالیح ما لقصه هذا :

و قیل له و هو مصلوب قل لا إله إلا الله قال لئن يبتأ  
ساختکه بغير محتاج الى السراج (ادب المهاجر)

### (قطعه)

در وصف پرس ارفع الدوله

پنود عقل شخصیت و ذات موحد داشت سابع حکمت و محراب علم و مسجد داشت  
که پسوند عقیل است دانش از در حکمت خدای حلحله بود مؤید دانش  
امیر یوتان والا پرسن ارفع دولت که هم مؤسس عدل است و هم مهند دانش  
قول حجت طاهر بذات طیب و طاهر بعزم غالب و قاهر برای مرشد دانش  
بلعل کان بد خشان چهره مهر در خشان هصل نایب عمان بعقل سید دانش  
شکر رو به حلاوت ز منظر شکر بیش مجوی بواسطه عقد هصل و شمس قلاده اش  
چود روزارت عدلیه دست یافت تو گفتی  
که گشت عدلیه دست یافت تو گفتی  
«امیری» از بی تاریخ این اساس رقم زد «نهال عدل فروید مکر رمورد دانش»  
۱۳۲۲

### قطعه ۴۷

ای آنکه مردم گتی مدر و گوهر و لعل کسد محرو تو دار مشرف مگوهر خویش  
توانی آنکه حوابی دهی چرخ گهن زنده نهس باک روح پرور حویش  
دربون چکامه یکی ته نیت سر و دستم ورود شاه حوانیخت را نکشور حویش  
هم از اتابیکی صدر اعظمش شرحی سعدم ارده احلاص زیب دفتر خویش  
اگر عایت و فضل تو همرهی سازد در اهکنی سو نده سایه پر حویش  
هیش گاه آنماک رسای این اشعار حواب آن هرستی برای چاگر حویش  
مزید لطف ترا شکرها کنم زیو اک هوز شهد تو دارم درون ساعر خویش

(قطعه)

امیر حشمت حادو گش انکه در گیتی سپاهیشی است بیدان حنک مریخش  
چو کرہ تحلیه نریز را زلشکر روس (امیر حشمت حادو گش) است تاریخش  
۱۴۳۳

(مطابیه)

غیر حضرت سلطان امین رم حافاش  
چماق شاطر و چوب فرقی در یاماش  
شکار آمو و مید گوردو نار حیرا ش  
عالی چشم مهرو بان پلکشو ساری اصلاش

دریع آن ناصر الدین شاه استداد دور اش  
زمراشان قمر پون و نژادیمان دعیت  
گهی در دشت دوستان تپه گهی در مشکوی مشکیں  
شدن مصیر را پویان دام عصری مویان

(خطاب به آقای بینش)

روزه پیشین خانه پیش  
گشت پسدا نشانه پیش

ذرہ پیشی کے ماند از این ذرہ  
سید اصلح بسندہ باز آورد

{قطعه}

در صدر فرمان لقب ادب الممالکی حودار طرف ناصر الدین شاه نوشته  
نمای داد سلطانی حکم اورش  
ر احمداد و اولاد پیغمبرش  
چرا زر فحشیم سر گوهرش

شکرانه آنکه پرداز پاک  
نداریم ازین گنج یعن دریع  
پیغمبر نما گوهرین تاج داد

(قطعه)

آنکوں یعنی دگوهر ما فروع و نادر حش  
چادر از درسره گلگوه از لعل مدحش  
داش آیه کرم دیور شحاعت خط و بخش  
شعله اربق او حد کوه فارون کرده پخش

داد فرج مو پس را شهر تاج بخش  
و عروسی ت رحالا گرده رخت از پریان  
هولش کاین هر شاهله ملکت حوانگاه  
قطره ارموج او صد رو دیگون گرده عرق

مهر تامست شاهو از آش پرا  
ناکد مادشمیان ملکو دین در درگار  
ای ولهد خوان لغور سا شفیر شاه  
احبیب از این روزهای عالم رخش

### (خطاب بمعشوق)

در درد هاده ام ششویش  
رامده است مرا ز حضرت حویش  
سکمش ادم بهاد در پیش  
حمدید مرا سلت و ریش  
هر وز عجش شود پیش  
سلطان نکند لظر بدرویش  
مرهم تهداد سر دل ریش  
زین پیش ر فهروی میدیش  
خوان را این چین بود رسم  
خر آین دعا عالمه در سکمش

دارم سری از حیال در پیش  
کانه دلسر شوح چشم عیار  
در حلقه خود صلا رد آمله  
آهستند ز طمراق و سازم  
گفتم که ارادتم چه بیسد  
بر عکس مراد حویش دیلم  
ایدل اگر آن نکار طناد  
زین پیش ر مهروی محو کام  
شاهان را این چین بود رسم  
بچاره امیریست کو را

### جواب از زبان معشوق

افاده از چه رو ششویش  
پیمان شکنی ناشدم سکمش  
هر دم اخلاص پیش از پیش  
آشته مدار حاطر حویش  
از طول مفارقت میدیش  
کل ما حار است و نوش مانیش  
گر عاشق صادقی میدیش  
سلطان ابد فصای درویش

ای یاد تو مرهم دل ریش  
چون قول بسیگیت دادم  
هر لحظه ارادتم فرون است  
حاج در قدمت تار سازم  
آزربده مشو ز وعده دیم  
لذت ددهد وصال سی هجر  
در قهر هرار لطف محظی است  
یارب سدو شبے باز بنم

ای ( پدر ) دمی ادب بگهدار در پیش ( ادب ) دم من پیش  
**﴿ غزل لِهَ ﴾**

سنه شده خواهد مرا آن صشم **حَالَهُ خَوْيِشْ** که مر همی نهد از راه مهور در دل ریش  
 سه شنی گشت دو شنی دو شنبه آدیه گنوں سینم آدیه را چه آبد پیش  
 از آن زمان که هلال دو هفت بیضی مدر نهفته چهره زمن از دو هفت ماشد پیش  
 درین دو هفت بود گل به پیش چشم حار درین دو هفت بود بوش در مذاقام پیش  
 شدست حسم چون چشم مست او بیمار شدست رو زم چو طرهاش سیا و پرسش  
 (غزل)

قدای مdro رح ماه وزلف پرشدش حلاوت لب شیرین ملاحت سحنیش  
 سحن چوار لب لعلش بردن شود گوئی قعد و مشکل دمی آمیخته است در دهش  
 قلم چو آهوی چین است و بامه دشت حقن عیز و غالبه مارد ر نافه حتش  
 چه آیت است ندانم کمسعدة گرده بر او مهار و باعو ریاحین و سل و سمش  
 اگر چهشد غم عشقش ملای حان و تم هر او حان و تن من قدای حان و تشن  
 همان صبر رها کرده دل ز عصه آمک (رها بیکند ایام در حکمار مش)  
 کسی که لعل لش خاتم سلیمان شد چه مالک ماشد از آیین سحر اهرمش  
 تو آن مکار دل افروز و شمع قامانی که کس یافته پروانه را در اجمش  
 حاصل کیا عربیزت بود من اشوی که کوربر لصرش یاعریس مر و طش  
 عیی که بر دلم از دوریت فراز آمد نه بیستون متحمل شود به کوه گش  
 چنان شسته خیال رحت صفحه دل که ماده در فلکش یا که شمع در لکش  
 ادب دست مدارد ز دامت روزی که خاک تیره کند سوده دامن کفشه  
 و گر چو بیرون هست تک در محل گیرد نکخد این تن قالان درون بیرون هش  
 امیری از سر کویت همان طمع دارد که حاجی ارجح و بت پرست ازوئش

شہ ۲ حبیدی الارلي ۱۳۳۰ اول اردیبهشت ماه حلالی

### قصیده

#### از زبان حبیب‌الله خان نامی بسردار منصور نگاشته

ای سے پی طاعت بودان کمرجویان تا ساخته کار در جهان او مرجویش  
حاجم سه و مهر و شهرت بود راک روش شده بچرخ بر دشنه و قمرجویش  
همو ایه و داد بیهمانس از پیراک چشم تو وود رسکرم داد گمرجویش  
پیغاییه بظیر ملکیت رأیت مصور هم خاده خدا مرتو لوای مطرجویش  
تو شاه مه بلکا گر نامه هر یعنی سوی ملکان او ملکات و مرسجویش  
شاهان بجهان بحکمرانی تو وست  
چون باد بهاری که چو در باع حرائی  
آن کش در حقیق تو که محروم نکری  
برک و فتوثه حصل است جهان را  
آن میوه گراین شاخ بر رسد تو چیدی  
گرفاف نه از چه سه اقبال گرفتی  
ای عواجه چه احوال مت هیج حریست  
لر دره ایام چه گوییم که سما داشت  
ایمک ریحاصش مثل کاسه رهیست  
مهماں توبود این تن هرسوده که هر ش  
مهماں توبود ای دل آشته که هر رور  
تا چند کند ماده ر اشک صر حود  
ما روره مرد رور و سه دوره گشاید  
حر آه دل تافه و اشک روان بست  
بک لمعه دام شاد نکری ر روح حود  
له شاطر حود ساختیم در سر حویش  
ار لعل روان حش تو شادم که هراوان  
اما ر کف راد تو ما یوسم از پراک  
گر رانکه من امیر طر حصل تو حرام این حار بروت از طرف رهگذر حویش

آراد کن از سدگی حود دل ما را نا زرد بکیریم ازی ورطه سر جوییم  
حرچند برآه تو ریاهای مه سود است مع ایت پیشانی ما از صرد جوشان  
القصه خداوند کفتار رهی برای میو شور دهله و کرم بی شعر جوش

## (رباعی)

حوریکه نمود سعادت روح القدش شد فاش حلیج کاسکون زامداسش  
ماهی که مدش هزار ماهی در حوض شدماهی حوض و رفت وزر ... هی

## حروف عین

﴿قطوه﴾

ایا خبسته دیری که کلک مشکنت سواد مقله ن مقله گشت در تو قیع  
رهیں طبع بلیغت فرزدق است و حریر غلام کلکشیقت حریری است و لدیع  
رفیعتر ن تو در روزگار مشلسه که هم برته رقیعی و هم نام رفیع  
مرا که گوش ز گفتار ناکسان نی بود شده است در گهه اصنای گفته تو سمعیع  
خطیل احمد ایکاش زده بود امروز ز فکرت تو باموخت صحت هقطیع  
ترا عروسی و شاعر همی توان گفتن به آنکیکه نداده مدیدرا ذ سریع  
سیم خویتو در مرعار فضل و هنر همان گندیه بستان نسیم فصل دیع  
ازین سپس بهشت همی کم نهیں که هم بطبع لطیغی و هم هلق وسیع  
ایا سپهر فصاحت ایا حهان کمال کی معلم و فضل و هنر حاصه تو شد هجمعیع  
مدین دویت برای دروز مهر درون بر امدم مقام حشارت و تصدیع  
چو بالبداهه سرودم رو امدار فهم خصم زعیب حوالی بر شعر من گند هتریع

بینند و همه الماس کی خدا بودی و خود  
سامع تو بحکام شراب سم قیع  
روا مداری من بندۀ در جهان خدم شهید خصه الماس چون شهید بقیع

## { حرف غین }

این مرثیه را شاید برای دختر پسر حوا امیر خود ساخته است  
بو حوان مرا اطلاع خودل ریخت در ایامع تو هال مرا شهر کند این طرف ایاع  
شمن امروحم که گشت دروش اربور او جهاد ناگهان صرمری وردید کرد - اموش آجراع  
ای قفید کمال عرضل ای شهید سلیع اربعت دیده پر راشک در رخت سیمه پر رداع  
در عرایو تو قامتم گفت حبیله چون گمان در واقع تو رور من شدیه همچو پر رداع  
چون یاد تو بگروم حامل ارجویش شوم درین نهضان پنکر فوم تاکم مرگرا سراغ  
بکه چوند لاله ردلم داع نهرت گره له سای گفت تاریخ رکت (لاله دارد دلی مداع)  
۱۳۲۶

## قطعه

کاه را داده در سک استهوار را مر الاع  
از جهات آسمان تها به آن یسی که حق  
مشتری در چرخ قاصی سده در سارحلان  
رانگه گر با چشم مرت مگری س اعمسه  
( در جواب کسیکه از وی تلخته دویخه خواسته فرماید )

ز آفتاب کمالت هیشه فرو فروغ  
ای آنکیکه گرفته است آسمان شرف  
بهاده گلک تور دوش گاو گردون یوغ  
دروز مزرع فضل و هنر ز قوس و فخر  
نه ابریش تو بی علتنی رید آروع  
نه رعد نزد تو بی حکمتی کندسر فه  
توئیکه در روشت کس مدیده است گراف  
تیرنیه دویخت دادم بجای شهد سخن  
بنام ادیب الممالک ضبط کرده اند ولی همان نمیروند

سوخته بر سرین او دل داع  
گوب خوردنا ز پهلویش مهمیز  
خشک ریشش چو شمع تو ر تو  
بگریزد ز گند او دناغ  
خشتک ریشش چو شمع تو ر تو  
گر مدار الجلود در گزند

## بیست بیک لحظه فارغ و خالی شکم و پشت او از استراخ (قطعه)

سردار ملکمان که مدش نام سیف دین اند ر هنر متین شد و این در سخن پلیع  
تینی کشیده بود بر اعدادی ملک و دین اند نیام گرد قضا آن کشیده تبع  
چون ملاحده بود و سپهرش هلال گرد یا آفتاب بود و نهان شد غیر میغ  
کلک امیری از بی تاریخ رحلتش ماخون دیده و دل شوشت (صد دریع)  
(۱۳۰۸)

## «حروف فاء»

ارچه رو دادید ایسان ملک ایران را رکف  
ای و طحو اهان چهشد آن سرهای هژروف  
در کعاث آن تیکوهای دهی و کساده  
ملک را گردید ویران هرمط را تلف  
صوفتی و دندرو دم قصودشان آن و علف  
گوید ای مادر حطا مردمهای ما حلف  
پیروش دائم شمارا همچو در امداده  
در تماشای من آوردید دشمن صحف  
مادر حود را هروشد در عرص گیرد حرف  
هیج عرقی در من از حکمران سلف  
حای کیرسو است خواهد بدمود را یطرف  
کز برای حعل مادر سیمه گردیدی هدف  
که سخن در وقت مرست گفت فاده لاتخ

آخر ای ایرانیان ای مردمان ما شرف  
مر سیحون دید ایران را هی مام وطن  
سود داشتیم و داده چه بود این قیل و قال  
اف و آن ما اهل مردم کز رای مع حوش  
گر چه دسلوم اراول کان هایم سیر تان  
من حطا گردید ما مادر مرد العق که او  
مر بودم من شمارا مام و در داعان حوش  
آخر از سر معصوم برده و حلحالن ریای  
خر شما مادر مروشان هیچ دیدست کسی  
شرستان نادا که ملک من خدیدار آنکه بیست  
و بیست ر آنکه چور هنگام مرست در رسید  
عرنی ناید شما را از حوانان پروس  
نه سرخون و موسمی را مگر ما حوانه ناید

## قصیده ناتمام

در دفتر ادب الممالک دو صفحه که مشتمل بر صادر این قصیده بوده است  
**افتاده و همین قدر بیشتر بلست نیامد**  
گفتم تو کیستی کای اسان من بودی گفتادات پا کم حق اصر است و اعرف  
گفتم تو پیر عشقی ای شیخ پاکداش گفنا تو طفل راهی ای گوشه مرتفع  
گفتم سلال دین گفنا حلال بیان گفتم حکم دین زیردان ناشد مگر مؤلف  
گفتم که دین احمد (ص) ما و پاک بیان سود مؤلف اما دایم بود مردف

کلمه شوچ چوان از به شنید. بیوت نگذاشت که اسم اعظم آموخت را صاف  
کلم پمن یاد نمود آن این انتہای را کنم که اخواص تو نهاد قول خست احمد  
گنج خدا بخشید کن را حود حاشیه رمر هدی گویند کن را حدم احمد  
آن جهت می پلی برد. علیه طولون نه سکی همی بازی مر سیاهه معرف  
هر چند اگر یعنی هر رمکبر شاهه همچون سکان در افق دنال وی سب  
سلاز اینگر یا پنهان روی درون روی چون سدگان یائی در حد منش روی سب  
جهانه گیں کلام آلمود شرمده گفتم ازوی وزبای تا سرم شد در ثوب شرم ملطف  
ما گه مداد حشکید یکاره و القلم چه  
جهانه چهارم (کلاس) نالن دروش دهورن از هر گوشواره کن گوش حود مشف  
شم فی تیری فی شهر صفرالیطیر ۱۲۰۸ و کت فی همدان فی ربیع الثانی ۱۳۱۶

## (در صفحه ۳۶۱ آن کتاب تاریخ مختصر الدول ابن العبری)

(وفی سنہ ۲۸۲ اتنین و ثمانین و مائین جھن خمارویة (بن احمد بن  
طلولون والی مصر) ابته (قطر الدی) احسن جهار و بعث بها الى المختضد  
(ابوالعباس امن الموقق) این نده در حاشیه آن مسطوم و من قوم داشتم  
گهن موبد پارسی دوش خواند و تاریخ تازی مراین تازه حرف  
زملک حهان معتقد است طرف  
یکی دھری بود محمور طرف  
مل شکر افشار بالا شکرف  
هر هنگ و داش همی پهن و زرف  
دل و حان مدیدار او گرد صرف  
چو صهای روشن سیمیه طرف  
عیقیش بر آن نشه بر قاب داد  
رباعی سالیله تاریخ آن گفت (برف)  
(۴۴۲)

در وصف آب معدی شلف مازندران  
ای خم شده چون دال تراپشت و کتف زان پس که بدی ماستقامت چو اول

هر درد درودی و مروني که قرأت اصلاح شود مرودی از آتشلطف

# حرف گاف

(قصیده)

شب ع رکشد پرده بله رنگ  
سازد درون خیمه ش آهنگ  
بی آله هیچ سنجید اراو حوسنگ  
آراسته چو کارگه ارثنگ  
سیار گان چومهره بر این شترنگ  
لوحیس چون وزیری با فرهنگ  
چونیل راه کج سپرد حرچنگ  
هریک مکف گرفه لوای حک  
سته پیاده وار میانها تگ  
گوئد چکاد حسم قلماسنگ  
خونین سری لمعوده زدار آونگ  
یتحاده تاکراست زرین پاشنگ (۱)  
چون همت شمع زرین هفتورنگ  
بی جان چودرممالک چین سترنگ (۲)  
سرین زشور و چهونه پراز آزنگ  
نیرنگ را چکو نه زند پینگ (۳)  
آرد هرار شعده و نیرنگ

در کاروان بواخت درای آهنه  
عوا دلیل ره شد تا شعری (۱)  
خورشید در ترازو شد پنهان  
شد باقوش زرتن و روی چرح  
گفتی سپهر سهره شترنگ است  
ماهست پادشاهی نا فرمه  
چون اس گرم بونه شود رامی  
در قطها سهیل و سها چون روح  
پهرام و تیر و زهره و کیوان نین  
پران شهب تو گونی داود است  
بر ساوش از سوئی چو سلحشوران  
پر دین چنان نمود که پداری  
چون دو نکار سیمین دو پیکر  
من در سرا زهجر روح حانان  
دل پر زباد و سبه پر از آذر  
کاین آسمان چرا کند این مازی  
گرنه مشهد است چرا هر دم

(۱) عوا و شعری دو ستاره اند (۲) پاشنگ حوشہ ایگرد (۳) سترنگ - گیاهی است

شکل آدمی و در ممالک چین میروند (۴) پیرنگ بو ورن - پیرنگ - هیرلاتی ناشد که  
مقاشار در سنت کار گفته و آنگاه رنگ آمیری کند

گه مهر را گشاند بر او رمک  
ئه زیر را گذار و دز مر لوح .  
پس تلک من کشیدم از او بر تلک  
در زیر ران من رهی آن شبر تلک  
نارالعاصش که حبید از سنک (۱)  
از پیشه شیر غرمان وزی رنک (۲)  
و افروختم چراغ ره از فرهیک  
چون که کشان نکند مینا رنک  
بهما دراز ناشاث صد فرسنک  
آهی و هم و طایر فکرت لنک  
از حاک ریخت داروی رنگارنک  
ربود غبار سوختگان در یاف  
سناده جای مرهم شکر سنک (۳)  
امری دیده هایل و قاری رمک  
افشاند سزه را صحیں افسنک (۴)  
هر حفره ز بوژان (۵) شد آلک  
اقساد و امر آور دش پاشک (۶)  
اس و سوار ماندی تا آرنک  
شار القری فروخت در آن صحرا  
کا سوی میهان کدام تا زد  
ستم متاع داشت بر قرار ک  
واهی س گرفتم سی بایان  
تاریک دره ها مدور دیدم  
تا قله شان ز دامه هرحا بود  
مادم پرشک وار چشم اندر  
گفتی به عمد بر همن هندو  
یا بر حراثتی محظا سایند  
پاسی رش ارفت که بر والا  
مارید لاله را شکم ماران  
هر چشم ز سبل شد دریا  
گفتی که حاک را تن اندر تب  
شحسار آچنان شد کاندر گل

(۱) نارالعاصش آتشی است که از سورده خوش بیم یا سلکر آهن پدید می‌اید  
نار القری - آتش است که برای دعوت میهان اخراجی میشود (۲) دلک - و کوهی

(۳) شکر سک - سگی است که سوده آن حراثت را نافع است (۴) اشک شم است  
(۵) بوژان - بوردن سوران، نام روستاهای است آلک تپه ایست که برای تسبیح

قلعه در اطراف آنها از حاک درست میشود (۶) پاشک - کدر و هدوایه و امثال  
آن درایسا مرا داشت و آلک را مکدر و هدوایه نمی‌کرد

و ز سردی هوا و مطر افسرده خون در عرق پنهانه و آشناشک (۱)  
 گو خوانده برسنم اندر راه  
 بر حان من درین شب از آندیشه  
 من دیو را مراندم ما لا حول  
 القصه همچو ما درین دادی  
 تسلیم را فکنده سراندر بیش  
 ناگه خوش مرع سحر بر حاست  
 و آن سکخوارها بنوازیدند  
 خورشید سر ز روزن بیرون گرد  
 کاراج سکرده جیمه دوشین را  
 گفتی که شاه چین بخش قازید  
 تایید (پرتوی کشک) (۴) از خورشید  
 یا بدرهای ذر که سار اندر  
 صدر الکرام آنکه ما لایش  
 ناح الفخام آنکه همی بیم  
 صدری مداد و داش چون کسری  
 کلک و لبشن بشتن و حواندن را  
 نی مهر و ماه ما علمش همسر  
 قدرش شحکسته بارگه جمشید  
 رای منی اوست سکه هر ساعت

(۱) آشناشک - استخوان میان ماق و ند پا است (۲) سیریک - سیرمع است

(۳) سلک - مروری سلک در آینه سعی قمار است (۴) کشک - بروز ملک حطاست

و (پرتوی کشک) سعی خط شاعری و پرتوی (۵) شنماهک - تحقیق آمنی

مقتول ساری روگران

مغزی است در درسش که از آزادانم  
جودش گنوز ارض دهد یخما  
سار نگان (۱) پنه تمجیدش  
آریکیش بدام اما هست  
خود شید ایزد است که از ملا  
گیر قدر وی تهفله ساعند هیچ  
مود عجب که بحرنه با پستان (۲)  
باری چو بیکرانه بود مدحش

### قصیده

#### در فکوهش محمدعلی میرزای مخلوع دستگام بستن و کشتن مشروطه خواهان در باششاه طهران

بیکریود ار او مردمی هد مریک  
که آید ار قلمو رای مرد ناهمک  
میگاره اصول چرم گرک و پلک  
هی گله بی تسبیح دیورده آهک  
بهرمک بست مکارش روپی بیرمک  
که او شتات بی نام و شاه مانی مک  
ورارت شه ما را کند بهادر حک  
پهاسکه ما ری ار گار حامه ازویک  
رسون یگهان لامه رسه ریکا رمک  
شروعور چرخورح سیه بود داهک (۳)  
حای سرو در آن بیره حای سره حدیک  
حای تاک سر حسگان ردار آویک

چو شه دام حادو تل (۴) آرد چلک  
کدام تلو حادو ساید آن آثار  
دریله شد دل مرد ان شیرگیرو راحله  
دلش سحر دیو است و از تهی معزی  
بی عزم نیست ملکرا شود غریب سوار  
میان این شه و اسکنده دایست سقوی  
وربر سار سکدر سدی ارسطالیس  
ساع حوش سارد شهشه ایران  
چگویه باعی هکر هر طرف در او بگری  
سود ناقه ار آن دیو لاح تیره کهست  
هی تو گوتی آها حدیقة الموت است  
حای نار دل بیدلان طیله حون

(۱) سفرمک . مردم فرهنگ - ترجمه و تفسیر (۲) سارمک طاهر آ سقطالراس  
معدوح ماشد (۳) آویک . هم طاهر آ مام سحلی است و دیلک سارمک (۴) کردهک -  
برور حرقیک . دیویت واله (۵) پیکان . طرف کوچک که سوراسی است که برگران  
آب دان تقسیم میکد و فعال معرف آست (۶) پلک - منع اول عنوانی شرو و حبس  
و مجهة صرورت درینجا ساکن شده (۷) تل . بوری ملل هریت و حادو (۸) دو داهک دود گش

· حیا ص آن همه ایشانه بر هر و شر بک  
کند بورش سه نهجه بجهه بر آزمه  
ردیدن گلسرخش بتو خنجه اهلها اتنک  
گل هرورود اس و سوار تا آرنک  
تuo مرآن علمه کوس و امر و بلوغه  
ر جهل وارث حم یا حلمه هو شک  
یامه او ستم بیور اس و پور بشک  
چنانکه قمه مت او سوای بره و چنک  
ذپشم و گوش درسان تاسین و اثنالک  
گمه بعده معاوه (۱) چونش شتر بک  
یونخ گردن آن کاو گردن گرد بک (۲)  
دو آن بکاشت بستور آن سپه دلک  
چهرا بد ازرن دکاره حر تکوهش بملک  
تار سعنی و لعنان دلک شلک  
پاده هاش بیارید حر اگربر در بک  
نگاه حمله بوزگان سپه گش سره بک  
حکما رآیه معدلت زدابد رطک  
چرا گیش چو رسان گور و ما نک  
چوروسی وح ترور حود سوی و در بک  
بی هوش او اثر می خرد و شاه بک  
که آفتاب شیراست و ماه در حر چله  
تو خنکه در چمن و آرزو حکام بهله  
تسان فرمیک (۳) شهرده دست هر بک  
کما سق مرد او اس مادبا حر لنه  
شنبی که ما سپه حود همشه دارد حلک  
سو احتی سر داد و داش و فرهنگه  
و دیست است در اماد رور کاو آن سک  
رحمان تو بر آسمان غرب و عربک  
که دخت همداد او فاصی گم بک

ریاض آن همه آکده از ملا و نقم  
درجهای عقاوی و تاریا و دار  
ذیر سره سرش بگر چولاله داع  
رسیل اشک بیتمان و حوت مظلومان  
نمود بر آن قلم و دستور تبع و طوق و بگیں  
نهنده بر آنکه چنی شاه را همیشد  
بدان شاه که ایران اراوجرامی یامه  
دلش دماله و فریاد عاجران شساط  
ش رجهل و طمع کرده اند پداری  
و چه بر آبد صواره بیون مه محض  
پیوست حیش حود ارتشاچ شیخ شوح بیلد  
شبار گرد دل حلق داو تحم حلاف  
چوروید اردل این حالم سر عاق و حسد  
دینم شه چو و د شاهدان بار ازی  
سوار هاش بدارید در برد شتاب  
پرور ردم و ایرو گمان گند سردار  
پیوست تبع شه ارسون یگه ریگار  
شها حدای ترا داده این حدا، فراح  
چرا تو عشه آن حرمها (۴) حری کاراست  
روی و دنگش بی رملکویی حواهی ماد  
ترا ار آن چه سعادت رسکه گویند  
که ایکام دل اندرسی گمستور حراب  
هیشه در هذایی مگر مواف ادر  
تو سله کی سقام شهان رسی حاشا  
چگویه حسد و ایس رحاب سویش بید  
پاد دارو فرامش مک که سگی سخت  
برای آنکه بعر تو ماگهان گو بد  
هان حلق بر آوردی و بر آید وود  
هان تیجه دیر بک شیخ شرح مری

(۱) معاوه - بروز رحباره معروف و متفکر (۲) دلک - احمد (۳) ماء - نصیم  
اول ایحا معی رامی است (۴) فرمیک - کاوس